

**Job Title:** Legal Counsel II, III, IV or V (**Amended**)  
**Job ID #:** 15266  
**Location:** Yellowknife, NT  
**Full/Part Time:** Full-Time  
**Regular/Temporary:** Regular

### **Department Information**

The mandate of the Department of Justice is to administer justice, including policing, community justice, victims' services and corrections in the Northwest Territories. This mandate will be carried out in a manner which respects community and aboriginal values and encourages communities to assume increasing responsibilities.

### **Legal Division**

Legal Division provides legal advice and representation to all government departments and specified public agencies. Our lawyers conduct litigation, participate in regulatory and administrative law hearings, practice in a variety of areas including real estate, corporate/commercial, Aboriginal law, Constitutional and human rights, labour and employment, provide legal opinions and advice, and conduct prosecutions of territorial offences. Legal Division does not provide direct services to the public.

### **Transfer Assignments**

Transfer Assignments may be considered.

### **Job Information**

We are seeking one (1) Legal Counsel with a minimum of two (2) years' relevant practicing experience to provide advice and services to departments and public agencies of the GNWT, primarily as a solicitor.

Responsibilities vary but will include a major emphasis on: (a) advice on environmental, natural resources, regulatory compliance and administrative law matters before various administrative boards and tribunals;(b) rendering legal opinions on a variety of subjects, including access to information and protection of privacy issues, real and personal property, corporate and commercial issues, procurement issues, statutory interpretation issues, constitutional issues, administrative law issues, environmental and regulatory issues and aboriginal law issues; (c) and possibly the provision of legal advice to the GNWT in connection with aboriginal land claim/self-government negotiations as a member of one or more negotiation teams. Responsibilities may also include a minor emphasis on litigation of a wide variety of matters before courts, tribunals and arbitrators in relation to claims by or against the GNWT and certain of its public agencies.

Candidates must be eligible for membership in the Law Society of the Northwest Territories and should have two (2) or more years' relevant experience that demonstrates legal competencies required to meet the demands of a government legal services environment. The position requires excellent analytical, research, communication, writing, interpersonal and practice management skills. Some travel will be required, depending on responsibilities assigned.

### **Bona Fide Requirement**

Candidates must be members in good standing of the Law Society of the Northwest Territories (LSNT) or be eligible for membership in the LSNT. Evidence of membership in the LSNT is a prerequisite to employment.

### **Equivalencies**

Equivalent combinations of education and experience will be considered.

### **Salary Information**

The salary range for this position is from \$53.65 per hour to \$80.21 per hour (approximately \$104,617.50 - \$156,409.50) plus an annual Northern Allowance of \$3,450.00.

### **Eligibility**

Eligibility lists may be created from this competition to fill future term and indeterminate positions.

### **Criminal Records Check**

Candidates must provide a satisfactory vulnerable sector check if they are contacted for an interview. Failure to provide a satisfactory check may deem you disqualified from the competition.

### **Affirmative Action**

Candidates must clearly identify their eligibility in order to receive priority consideration under the Affirmative Action Policy.

### **Diversity and Inclusion**

The Government of the Northwest Territories is an inclusive workplace. If you have a disability and you require support during the hiring process, you are encouraged to identify your needs if you are contacted for an assignment or interview so that you may be accommodated during the hiring process.

### **Job Opening Information**

Job Opening ID #: 15266

**Closing Date:** **April 9, 2018** - 23:59, Mountain Standard Time

**Inquiries Only:**

Management and Recruitment Services  
Department of Finance  
Government of the Northwest Territories  
Yellowknife Centre 5th Floor  
P.O. Box 1320, Yellowknife NT X1A 2L9  
Fax: (867) 873-0445  
jobsyk@gov.nt.ca

**Conseiller juridique de niveau II, III, IV ou V (modifié)****Renseignements sur le ministère**

Le ministère de la Justice a pour mandat d'administrer la justice, y compris les services de maintien de l'ordre, la justice communautaire, les services aux victimes et les services correctionnels, aux Territoires du Nord-Ouest. Ils rempliront ce mandat dans le respect des valeurs locales et autochtones et de façon à encourager les collectivités à assumer de plus en plus de responsabilités.

**Division des affaires juridiques**

La Division des affaires juridiques fournit des conseils juridiques et des services de représentation juridique aux ministères du gouvernement des TNO (GTNO) et à certains organismes publics. Nos avocats s'occupent des litiges; participent aux audiences réglementaires et administratives; exercent dans divers domaines y compris l'immobilier, le droit commercial, le droit des Autochtones, le droit constitutionnel, les droits de la personne et le droit du travail; prodiguent des conseils et des avis juridiques et s'occupent d'entamer des poursuites pour les infractions relevant des lois territoriales. La Division des affaires juridiques ne fournit pas de services directs au public.

**Affectation provisoire**

Nous prendrons en considération les demandes d'affectation provisoire.

**Renseignements sur le poste**

Nous recherchons un conseiller juridique qui possède au moins dix ans d'expérience pertinente; il devra fournir des conseils et des services aux ministères et aux agences du GTNO, principalement comme solliciteur. Il sera chargé, entre autres, de fournir des conseils sur les questions d'environnement, de ressources naturelles, de conformité réglementaire et de droit administratif devant les divers conseils et tribunaux administratifs; de formuler des avis juridiques sur divers sujets, notamment les questions générales et commerciales, constitutionnelles, ainsi que les questions d'accès à l'information et de protection de la vie privée, de biens immobiliers ou mobiliers, d'approvisionnement, d'interprétation des dispositions des lois, de droit administratif et de droit des Autochtones; et de fournir des conseils juridiques au GTNO dans les négociations sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale autochtones, en tant que membre d'une ou de plusieurs équipes de négociation. Il peut aussi devoir à l'occasion s'occuper de litiges, dans diverses causes portées devant les tribunaux et les arbitres, en lien avec des réclamations par ou contre le GTNO et certains de ses organismes publics.

Les candidats doivent être admissibles à l'inscription au Barreau des Territoires du Nord-Ouest, et doivent avoir acquis au moins deux (2) années d'expérience démontrant les compétences juridiques

requis pour répondre aux besoins d'un environnement de services juridiques gouvernementaux. Ce poste exige d'excellentes aptitudes pour l'analyse, les communications, les relations interpersonnelles et la gestion des activités. Certains déplacements seront requis, selon les responsabilités attribuées.

### **Exigence**

Les candidats doivent être membres en règle du Barreau des Territoires du Nord-Ouest ou être admissibles à l'inscription au Barreau des Territoires du Nord-Ouest. Une preuve d'inscription au Barreau des Territoires du Nord-Ouest est une condition préalable à l'emploi.

### **Équivalences**

Nous prendrons en considération toute combinaison équivalente de formation et d'expérience.

### **Salaire**

Le traitement est compris entre 53,65 \$ et 80,21 \$ l'heure (soit entre 104 617,50 \$ et 156 409,50 \$ environ par année), auquel s'ajoute une allocation annuelle de vie dans le Nord de 3 450 \$.

### **Admissibilité**

Nous pourrions établir des listes de candidats admissibles à partir de ce concours afin de pourvoir des postes semblables temporaires ou permanents.

### **Vérification du casier judiciaire**

Les candidats convoqués à une entrevue doivent se soumettre à une vérification des antécédents en vue d'un travail auprès de personnes vulnérables. À défaut de fournir une attestation satisfaisante, le candidat risque de se voir disqualifier du concours.

### **Programme de promotion sociale**

Pour se voir accorder la priorité en vertu du programme de promotion sociale, les candidats doivent montrer clairement qu'ils y sont admissibles.

### **Diversité et inclusion**

Le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest est un milieu de travail ouvert à tous. Nous encourageons les personnes ayant une incapacité qui nécessite des mesures d'adaptation à nous faire part de leurs besoins, si elles sont retenues pour une entrevue ou une évaluation, afin que l'on puisse prendre de telles mesures dans le cadre de la procédure d'embauche.

### **Renseignements sur le concours**

N° du concours : 15266

Date limite : **Le 16 avril** 2018, à 23 h 59, heure des Rocheuses

### **Renseignements seulement :**

Services de gestion et de recrutement  
Ministère des Finances  
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest  
Yellowknife Centre, 5<sup>e</sup> étage  
C. P. 1320, Yellowknife NT X1A 2L9  
Télec. : 867-873-0445  
Courriel : [jobsyk@gov.nt.ca](mailto:jobsyk@gov.nt.ca)